

# Amtsblatt der Europäischen Union

C 66



Ausgabe  
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

59. Jahrgang  
19. Februar 2016

Inhalt

## II Mitteilungen

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

### Europäische Kommission

2016/C 066/01	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden <sup>(1)</sup> . . . . .	1
2016/C 066/02	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Funktionsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden <sup>(2)</sup> . . . . .	12

DE

<sup>(1)</sup> Text von Bedeutung für den EWR  
<sup>(2)</sup> Text von Bedeutung für den EWR, außer dass Erzeugnisse betroffen sind, die in Anhang I des Vertrages genannt sind



## II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN  
DER EUROPÄISCHEN UNION

## EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die  
Arbeitsweise der Europäischen Union****Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2016/C 066/01)

Datum der Annahme der Entscheidung	26.10.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.39094 (2014/NN)	
Mitgliedstaat	Deutschland	
Region	BADEN-WUERTTEMBERG	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Staatliche Münzen Baden-Württemberg	
Rechtsgrundlage	—	
Art der Beihilfe	Ad-hoc-Beihilfe	Münzen Baden-Württemberg
Ziel	—	
Form der Beihilfe	—	
Haushaltsmittel	—	
Beihilfemaximalintensität	Die Maßnahme stellt keine Beihilfe dar	
Laufzeit	—	
Wirtschaftssektoren	Herstellung von sonstigen Waren	

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Land Baden-Württemberg
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	26.05.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.39606 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Italien	
Region	TORINO	Nicht-Fördergebiete
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Regime di aiuti al servizio transitorio dell'autostrada ferroviaria alpina	
Rechtsgrundlage	D.LGS. 188/2003 s.m.i.	
Art der Beihilfe	Einzelbeihilfe	Autostrada Ferroviaria Alpina s.r.l.
Ziel	Umweltschutz, Sektorale Entwicklung	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 25 (in Mio.) Jährliche Mittel: EUR 5 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	50 %	
Laufzeit	bis zum 30.06.2018	
Wirtschaftssektoren	VERKEHR UND LAGEREI	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministero delle infrastrutture e dei trasporti via Caraci, 36 — 00158 Roma	

Sonstige Angaben	—
------------------	---

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	26.05.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.40404 (2014/N)	
Mitgliedstaat	Frankreich	
Region	RHONE-ALPES	Nicht-Fördergebiete
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Régime d'aide au service transitoire d'autoroute ferroviaire alpine	
Rechtsgrundlage	LOI n° 2009-967 du 3 août 2009 de programmation relative à la mise en œuvre du Grenelle de l'environnement (1) — Article 11	
Art der Beihilfe	Einzelbeihilfe	Autostrada Ferroviaria Alpina (AFA) s.r.l.
Ziel	Umweltschutz, Sektorale Entwicklung	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 25 (in Mio.) Jährliche Mittel: EUR 5 (in Mio.)	
Beihilfemaximalintensität	50 %	
Laufzeit	bis zum 30.06.2018	
Wirtschaftssektoren	Güterbeförderung im Eisenbahnverkehr	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministère de l'Ecologie, du Développement durable et de l'Energie 92055 LA DEFENSE CEDEX	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	17.12.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.41175 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Österreich	
Region	OESTERREICH	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Breitband Austria 2020, BMVIT Breitbandförderung	
Rechtsgrundlage	Sonderrichtlinie Breitband Austria 2020 Access Sonderrichtlinie Breitband Austria 2020 Backhaul Sonderrichtlinie Breitband Austria 2020 Leerverrohrungsprogramm	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Sonstige	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 1 000 (in Mio.) Jährliche Mittel: EUR 200 (in Mio.)	
Beihilfemaximalintensität	50 %	
Laufzeit	01.01.2016 — 31.12.2020	
Wirtschaftssektoren	Telekommunikation	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie 1030 Wien, Radetzkystraße 2	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	25.11.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.42322 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Frankreich	
Region	FRANCE	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Méthode de calcul d'équivalent-subvention brut pour les aides accordées sous forme d'avances récupérables	
Rechtsgrundlage	LOI n° 2012-1559 du 31 décembre 2012 relative à la création de la Banque publique d'investissement	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Forschung und Entwicklung, Innovation	
Form der Beihilfe	Rückzahlbare Vorschüsse	
Haushaltsmittel	—	
Beihilfemaximalintensität	80 %	
Laufzeit	01.01.2015 — 31.12.2020	
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	—	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	27.11.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.42843 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Polen	
Region	Poland	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Rekompensata kosztów poniesionych na świadczenie usług pocztowych ustawowo zwolnionych od opłat pocztowych.	
Rechtsgrundlage	<p>Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 3 września 2010 r. w sprawie szczegółowego sposobu i trybu udzielania i rozliczania dotacji przedmiotowych (Dz. U. Nr 166, poz. 1123);</p> <p>Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 17 września 2010 r. w sprawie dotacji przedmiotowej do świadczonych usług pocztowych podlegających ustawowemu zwolnieniu z opłat pocztowych (Dz. U. z 2014 r. poz. 1038 oraz z 2015 r. poz. 570);</p> <p>Rozporządzenie Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 21 stycznia 2015 r. w sprawie przesyłek w głosowaniu korespondencyjnym w kraju (Dz. U. poz. 131);</p> <p>Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 6 września 2013 r. w sprawie wykazu bibliotek, organizacji osób niewidomych lub ociemniałych oraz organizacji, których celem statutowym jest działanie na rzecz osób niewidomych lub ociemniałych (Dz. U. z poz. 1120);</p> <p>Ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240, z późn. zm.) — wybrane przepisy;</p> <p>Ustawa z dnia 7 listopada 1996 r. o obowiązkowych egzemplarzach bibliotecznych (Dz. U. z 1996 r. Nr 152, poz. 722 z późn. zm.) — wybrane przepisy;</p> <p>Ustawa z dnia 14 marca 2003 r. o referendum ogólnokrajowym (Dz. U. z 2015 r., poz. 318) — wybrane przepisy;</p> <p>Ustawa z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1503 z późn. zm.) — wybrane przepisy.</p>	
Art der Beihilfe	Regelung	Poczta Polska
Ziel	Soziale Unterstützung einzelner Verbraucher, Kultur	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: PLN 14,466 (in Mio.) Jährliche Mittel: PLN 2,4 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	100 %	
Laufzeit	01.01.2016 — 31.12.2021	

Wirtschaftssektoren	Post-, Kurier- und Expressdienste
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji ul. Królewska 27, 00-060 Warszawa
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	15.12.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.43187 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Dänemark	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Short-term single risk export credit cover (Denmark)	
Rechtsgrundlage	Act on Eksport Kredit Fonden: Legislative Order 913 of December 9, 1999. Communication from the Commission to the Member States on the application of Article 107 and 108 of the Treaty on the functioning of the European Union to short-term export-credit insurance	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Förderung von Export und Auslandsbeteiligungen	
Form der Beihilfe	Bürgschaft	
Haushaltsmittel	—	
Beihilfemaximalintensität	—	

Laufzeit	01.01.2016 — 31.12.2020
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	EKF Lautrupsgade 11, 2100 KBH Ø, Denmark
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	15.12.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.43208 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Finnland	
Region	SUOMI/FINLAND	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Prolongation of the short term export credit scheme for SME and single-risk cover	
Rechtsgrundlage	a) Act on the State-Owned Specialised Financing Company (1998/443) with amendments b) Act on the State's Export Credit Guarantees (422/2001) amended in 2014 c) Government's Decree on principles to be followed in export credit guarantee activities (558/2001, 20 June 2001).	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Förderung von Export und Auslandsbeteiligungen	
Form der Beihilfe	Sonstiges — Short-term export-credit insurance	
Haushaltsmittel	—	
Beihilfemaximalintensität	—	

Laufzeit	01.01.2016 — 31.12.2020
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Finnvera Plc Eteläesplanadi 8, P.O. Box 1010, FI-00101 Helsinki
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	26.11.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.43250 (2015/NN)	
Mitgliedstaat	Portugal	
Region	NORTE	Artikel 107 Absatz 3 Buchstabe a
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Novo terminal de cruzeiros do Porto de Leixões	
Rechtsgrundlage	<p>a) Quadro de Referência Estratégico Nacional (QREN) 2007-2013, validado pelo Governo Português através da Resolução do Conselho de Ministros n.º 86/2007, de 28 de junho de 2007, assinado com a Comissão Europeia a 2 de julho de 2007, que estabelece as regras principais para a aplicação nacional dos fundos da UE com uma natureza estrutural durante o período 2007-2013 e para a estruturação dos programas operacionais regionais nacionais;</p> <p>b) Programa Operacional Regional do Norte 2007-2013, (Decisão C/2007/5070 final (CCI N.º 2007PT161PO002) (Prioridade 2: Valorização Económica de Recursos Específicos);</p> <p>c) Decreto-Lei n.º 312/2007, 17 de setembro de 2007, conforme alterado pelo Decreto-Lei n.º 74/2008, de 22 de abril de 2008, que estabelece as estruturas de governação nacionais do QREN e dos respetivos programas operacionais;</p> <p>d) Regulamento (CE) n.º 1083/2006, do Conselho, de 11 de julho de 2006, conforme alterado, que estabelece as disposições gerais sobre o Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional, o Fundo Social Europeu e o Fundo de coesão, e que revoga o Regulamento (CE) n.º 1260/1999.</p>	
Art der Beihilfe	Ad-hoc-Beihilfe	APDL — Administração dos Portos do Douro, Leixões e Viana do Castelo, S.A.

Ziel	Sektorale Entwicklung, Regionale Entwicklung
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 19,545 (in Mio.)
Beihilfehöchstintensität	0 %
Laufzeit	—
Wirtschaftssektoren	Erbringung von sonstigen Dienstleistungen für die Schifffahrt
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Autoridade de Gestão ON.2 — O Novo Norte do Programa Operacional Regional do Norte Rua Rainha D. Estefânia, 251, 4150-304 Porto
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	16.12.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.43376 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Deutschland	
Region	ROSTOCK, KRFR.ST.	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Hafeninfrastrukturausbau Fracht- und Fischereihafen Rostock	
Rechtsgrundlage	Koordinierungsrahmen der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. Juni 2015	
Art der Beihilfe	Ad-hoc-Beihilfe	Rostocker Fracht- und Fischereihafen GmbH
Ziel	Sektorale Entwicklung	

Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 5,6393 (in Mio.)
Beihilfehöchstintensität	80 %
Laufzeit	—
Wirtschaftssektoren	Güterbeförderung in der See- und Küstenschifffahrt
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Landesförderinstitut Mecklenburg-Vorpommern Werkstr. 213, D-19061 Schwerin
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	11.01.2016	
Nummer der Beihilfe	SA.43874 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Zypern	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Seventh Prolongation of the Cypriot guarantee scheme for banks — H1 2016	
Rechtsgrundlage	Article 107(3)(b) TFEU	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben	
Form der Beihilfe	Garantie (ggf. Verweis auf den Beschluss der Kommission(10))	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 6 000 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	—	
Laufzeit	11.01.2016 — 30.06.2016	
Wirtschaftssektoren	Erbringung von Finanzdienstleistungen	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministry of Finance M. Karaoli and G. Afxentiou, 1439, Nicosia, Cyprus	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Funktionsweise der Europäischen Union**

**Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(Text von Bedeutung für den EWR, außer dass Erzeugnisse betroffen sind, die in Anhang I des Vertrages genannt sind)

(2016/C 066/02)

Datum der Annahme der Entscheidung	16.12.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.41898 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Italien	
Region	FRIULI-VENEZIA GIULIA	Mischgebiete
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Regolamento recante criteri e modalità applicabili per la concessione di finanziamenti a piccole e medie imprese in difficoltà che producono, trasformano e commercializzano prodotti agricoli, per la realizzazione di piani di ristrutturazione ai sensi dell'articolo 16 della legge regionale 4 giugno 2004, n. 18 (Riordinamento normativo dell'anno 2004 per il settore delle attività economiche e produttive)	
Rechtsgrundlage	Legge Regionale 4 giugno 2004, n. 18 (Riordinamento normativo dell'anno 2004 per il settore delle attività economiche e produttive) — articolo 16 (Istituzione di un programma di interventi a favore delle imprese agricole in difficoltà) DGR 568 del 27 marzo 2015 — Regolamento imprese in difficoltà. Comunicazioni Regolamento recante criteri e modalità applicabili per la concessione di finanziamenti a piccole e medie imprese in difficoltà che producono, trasformano e commercializzano prodotti agricoli, per la realizzazione di piani di ristrutturazione.	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Umstrukturierung von Unternehmen in Schwierigkeiten	
Form der Beihilfe	Zuschuss, Zinszuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 10 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	75 %	
Laufzeit	bis zum 31.12.2020	
Wirtschaftssektoren	LAND- UND FORSTWIRTSCHAFT; FISCHEREI	

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Direzione centrale attività produttive, commercio, cooperazione, risorse agricole e forestali — Area risorse agricole, forestali e ittiche — Servizio competitività sistema agro industriale via Sabbadini, 31 — 33100 UDINE
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	11.11.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.42535 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Kroatien	
Region	—	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Odluka o dodjeli izuzete državne potpore za premještaj poljoprivrednih zgrada i nove državne potpore za zatvaranje proizvodnih kapaciteta na području Grada Zagreba	
Rechtsgrundlage	Statut Grada Zagreba (Službeni glasnik Grada Zagreba 19/99, 19/01, 20/01 — pročišćeni tekst, 10/04, 18/05, 2/06, 18/06, 7/09, 16/09, 25/09, 10/10, 4/13, 24/13 i 2/15)	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Stilllegung von Kapazitäten	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	—	
Beihilfemaximalintensität	100 %	
Laufzeit	bis zum 01.07.2019	
Wirtschaftssektoren	LAND- UND FORSTWIRTSCHAFT; FISCHEREI	

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Grad Zagreb Trg Stjepana Radića 2, Zagreb
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	20.11.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.42670 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Spanien	
Region	ESPANA	Mischgebiete
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	SERVICIOS BÁSICOS Y RENOVACIÓN DE POBLACIONES EN LAS ZONAS RURALES	
Rechtsgrundlage	PROGRAMAS DE DESARROLLO RURAL EN APLICACIÓN DEL REGLAMENTO UE n° 1305/2013, de 17 de diciembre de 2013.	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Beihilfen für Basisdienstleistungen und Dorferneuerung in ländlichen Gebieten, Erhaltung des kulturellen Erbes, Kultur	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 1 016,9876 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	100 %	
Laufzeit	bis zum 31.12.2023	
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	MIINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE Paseo Infanta Isabel, 1 28014 MADRID	

Sonstige Angaben	—
------------------	---

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum der Annahme der Entscheidung	17.11.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.43393 (2015/N)	
Mitgliedstaat	Rumänien	
Region	Romania	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Instituirea unei scheme de ajutor de stat pentru compensarea pagubelor cauzate de fenomenul meteorologic de secetă severă manifestat în perioada aprilie — septembrie 2015	
Rechtsgrundlage	Proiect de Ordonanta de urgenta privind instituirea unei scheme de ajutor de stat pentru compensarea pagubelor cauzate de fenomenul meteorologic de secetă severă manifestat în perioada aprilie — septembrie 2015	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Widrige Witterungsverhältnisse	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: RON 640 (in Mio.) Jährliche Mittel: RON 640 (in Mio.)	
Beihilfehchstintensität	20 %	
Laufzeit	bis zum 31.12.2015	
Wirtschaftssektoren	Landwirtschaft; Jagd und damit verbundene Tätigkeiten	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale Blvs. Carol I, nr. 2-4; Sector 3; Bucuresti	
Sonstige Angaben	—	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.





ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)  
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



**Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**DE**